



## **efqli 2011 AGM and conference**

### ***Sight Translation – Sight Interpreting – Meeting at the Cross Modes***

**16<sup>th</sup> - 18<sup>th</sup> September 2011 in Vietri sul Mare, Italy**

**efqli** 2011 AGM and conference *Sight Translation – Sight Interpreting – Meeting at the Cross Modes* will take place on 16<sup>th</sup> – 18<sup>th</sup> September in Vietri Sul Mare, Italy. The conference is hosted by ANIOS, Association of Italian Sign Language Interpreters. More than 200 participants have registered for the conference from 26 countries.

The conference *Sight Translation – Sight Interpreting – Meeting at the Cross Modes* is focused on the sign language interpreter as the translator. Translating and interpreting are two different skills different in the mode of expression. Translating from sign language to a written language and vice versa, is a recent development which involves both deaf and hearing interpreters when working with subtitles, news broadcasts, parts of books to be translated, a video text to become a signed presentation or in everyday correspondence.

The conference encourages participants to reflect on this development, to share experiences and will bring together interpreters' knowledge and expertise on specific translating techniques when working between the written text and sign language – meeting of two languages and two modalities.

Prior to the conference, on 14<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> September, the participants are welcome to join the EUMASLI seminar where the graduates of the very first international Masters study programme for professional sign language interpreters, the European Master of Sign Language Interpreting program, will present the results of their MA theses.

More information:

**efqli** website: [www.efqli.org](http://www.efqli.org)

Conference website: [www.efqli2011.org](http://www.efqli2011.org)

Hosting organisation, ANIOS: [www.anios.it](http://www.anios.it)

EUMASLI website: [www.eumasli.eu](http://www.eumasli.eu)

Contact person for the conference:

Ms Antonella Bertone, [efqli2011@efqli.org](mailto:efqli2011@efqli.org)

**efqli** AGM: [secretariat@efqli.org](mailto:secretariat@efqli.org)